РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 6 януари 2010 година

относно изискванията за безопасност, на които трябва да отговарят европейските стандарти за бебешки и детски столчета за вана, помощни средства за къпане, вани и стойки за вана съгласно Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета

(нотифицирано под номер C(2009) 10290)

(текст от значение за ЕИП)

(2010/9/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ([1]), и по-специално член 4, параграф 1, буква а) от нея,

като има предвид, че:

(1) В Директива 2001/95/ЕО се предвижда, че европейските стандарти трябва да бъдат установени от европейските органи по стандартизация. Тези стандарти следва да гарантират, че продуктите отговарят на общите изисквания за безопасност, наложени от директивата.

(2) Съгласно Директива 2001/95/ЕО даден продукт се счита за безопасен, що се касае до рисковете и категориите от рискове, които са регламентирани от националните стандарти, когато той е в съответствие с доброволните национални стандарти, които транспонират европейските стандарти.

(3) През 2006 г. в сътрудничество с националните власти, националните органи по стандартизация, асоциациите на потребителите, организациите за безопасност на продуктите, стопанските субекти и лабораториите за изпитвания Комисията възложи изследване ([2]) за оценка на безопасността на няколко на брой детски артикула, които се използват обикновено при гледането на бебета и деца на възраст от 0 до 5 години.

(4) Изследването събра статистически данни относно тези продукти във връзка със злополуки и наранявания в ЕС и по света и извърши цялостна оценка на риска, основаваща се на определянето на основните опасности и оценка на сценариите за експозиция.

(5) Столчетата за вана, помощните средства за къпане и ваните, независимо дали в комбинация със стойка или не, присъстват сред оценените в изследването продукти. Тези продукти са използвани при къпането на бебета и деца и за тях бе установено, че крият сериозни рискове, предимно от удавяне, което често е с фатален завършек поради невръстната възраст на ползвателите.

(6) Събраните от злополуки доказателства и данни неотклонно сочат, че рискът от удавяне се дължи на недостатъчни, некатегорични и незабележими предупреждения и указания за безопасна употреба на продуктите, както и на недостатъчната им структурна цялост и устойчивост. Злополуките и данните свидетелстват също за свързани с използването на тези продукти рискове от падане, нараняване и поглъщане на малки части, както и за недостатъчен надзор от страна на детегледача.

(7) Макар че по света съществува значителна по обем информация за удавяния и наранявания, дължащи се на злополуки при къпане, остава непотвърдена пряката връзка между използването на помощни средства при къпането и смъртните случаи или злополуките. Изследователите и научната литература по света са единни относно това, че не съществуват категорични доказателства за връзка между увеличаването на броя на злополуките и използването на помощни средства при къпането ([3]). Някои изследователи, които следят тенденцията в последно време към увеличаване на продажбите на столчета за вана и намаляването на броя на злополуките и случаите на удавяне при къпане, говорят дори за „лек предпазен ефект“, който се дължи на използването на столчета за вана ([4]).

(8) За тези три вида продукти не съществуват европейски стандарти. Следователно се налага да бъдат определени специфични изисквания по силата на член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2001/95/ЕО с оглед да бъде изискано от органите по стандартизация да разработят стандарти за намаляването на рисковете, свързани с използването на столчета за вана, помощни средства за къпане и вани (независимо дали в комбинация със стойка или не) при къпането на бебета или малки деца. Тези стандарти следва да бъдат разработени при спазване на процедурата, установена с Директива 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 г. относно установяването на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и правила за услуги на Информационното общество ([5]). Позоваването на приетия стандарт следва да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* в съответствие с член 4, параграф 2 от Директива 2001/95/ЕО.

([1]) ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

([2]) http://ec.europa.eu/consumers/safety/projects/ongoing-projects_en.htm#project_results

([3]) „*Drowning of babies in bath seats: do they provide false reassurance?*“ („ Удавяне на бебета в столчета за вана: водят ли последните до измамно спокойствие?“), публикувано от Royal Society for the Prevention of Accidents (Обединено кралство). Февруари 2005 г. http://www.rospa.com/productsafety/info/bathseats_drowning.pdf

([4]) Comments to CPSC on Advance Notice of Proposed Rulemaking on baths seats and rings by Harvard School of Public Health — Department of Health Policy and Management (Коментар от страна на Катедрата за политика и управление на здравеопазването към факултета по обществено здраве на Харвардския университет, отправен до Комисията за безопасност на потребителските продукти на САЩ (CPSC) относно предварителния вариант на бъдещо законодателство за столчета за вана. Май 2001 г., http://www.cpsc.gov/LIBRARY/FOIA/foia01/pubcom/commenta.pdf

([5]) ОВ L 204, 21.7.1998 г., стр. 37.

(9) След създаването на съответните стандарти и при условие че Комисията реши да публикува позоваванията им в Официален вестник в съответствие с установената в член 4, параграф 2 от Директива 2001/95/ЕО процедура, по презумпция ще се счита, че столчетата за вана, помощните средства за къпане и ваните за къпане (независимо дали в комбинация със стойка или не), произведени в съответствие с тези стандарти, отговарят на общото изискване за безопасност, предвидено в Директива 2001/95/ЕО, доколкото става дума за изискванията за безопасност, които са предмет на стандартите.

(10) За да бъдат повишени сегашните нива на безопасност при използването на тези продукти, е необходимо да се предприемат действия по отношение на стандартите, а на родителите и пълнолетните детегледачи да се предостави информация за предназначението и безопасното използване на тези продукти.

(11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15 от Директива 2001/95/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

— „бебешки столчета за вана“ („седалка за къпане“) означава продукти, които позволяват детето да остане в седнало положение по време на къпане. Тези продукти са предназначени да бъдат използвани само при деца, които са в състояние да седят самостоятелно, но не трябва да се използват при деца, които вече могат да се изправят на краката си,

— „помощни средства за къпане на бебета“ означава продукти, които позволяват детето да бъде в наклонено или лежащо положение по време на къпане. Тези продукти са предназначени да бъдат използвани от раждането докато децата станат способни да седят самостоятелно,

— „вани за бебета и малки деца“ означава продукти, които са предназначени за къпане на деца от раждането им до достигането на 12-месечна възраст. Тези продукти могат да бъдат използвани самостоятелно, поставени в нормална вана или на нейния ръб, или на пода, или в комбинация със стойки.

Член 2

Изисквания

Специфичните изисквания за безопасност за посочените в член 1 продукти, които трябва да бъдат включени в европейски стандарти в съответствие с член 4 от Директива 2001/95/ЕО, са определени в приложението към настоящото решение.

Член 3

Публикуване

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 6 януари 2010 година.

За Комисията

José Manuel BARROSO

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Специфични изисквания за безопасност по отношение на столчета за вана

РИСКОВЕ: Основният риск, свързан с продукта, е удавяне.

1. ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1) **Общи изисквания за безопасност**

Артикулите не следва да застрашават безопасността или здравето на децата или детегледачите при употреба по предназначение или по предвидим начин, като се има предвид поведението на децата. Способностите на децата и детегледачите им се вземат предвид по-специално що се отнася до артикули, които с оглед на техните функции размери и характеристики са предназначени за употреба от деца на възраст под 10 месеца. Етикетите върху артикулите или върху техните опаковки и указанията за употреба, които ги придружават, трябва да привличат вниманието на ползвателите или детегледачите към опасностите и рисковете от наранявания, свързани с използването на артикулите, както и върху начините за избягването им.

2) **Специфични изисквания за безопасност**

Химични изисквания

Столчетата за вана трябва да съответстват на съответното законодателство на ЕС.

Възпламеняемост и термични характеристики

За да се избегне рискът от попарване от течаща от кранчето гореща вода, на детегледачите трябва да се дават указания да внимават за температурата на водата и да не позволяват на децата да достигнат до кранчетата.

Физични и механични свойства

Опасност от заклещване в процепи и отвори

Артикулите са проектирани и произведени по начин, който възпрепятства:

— във възможно най-голяма степен заклещването на пръстите,

— заклещването на краката в отвор, през който детето е могло да се плъзне, при което детето остава потопено.

Опасност, породена от подвижни елементи

Артикули, които са проектирани като сгъваеми, трябва да имат механизъм за сгъване, който да не може да бъде задействан от дете или неволно от страна на детегледачите. Не трябва да е възможно продуктът да бъде сглобен, без да бъде задействан и заключващият механизъм. Не се допуска промяна в разстоянието (между основата на столчето и ваната), дължаща се на движението на детето, особено когато центърът на тежестта му се измества. Въртящите се седалки на столчетата се конструират във възможно най-голяма степен по начин, който възпрепятства нараняването или затискането на детето при използването им.

Риск от падане

За да се намали рискът от падане, което може да доведе до удавяне, артикулът и приспособлението, с което той се захваща за ваната, са в състояние да устоят на вътрешния и външния натиск от страна на детето, който може да предизвика преобръщането му. По-специално артикулът не трябва да се преобръща, докато детето се навежда в която и да е посока, опитва се да стане или бута столчето.

Опасност от задавяне

За да се намали рискът от задавяне, артикулът не трябва да съдържа малки части, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете и които могат да се поберат в устата на дете. За да се намали рискът от задавяне, пълнежните материали, които крият опасност от задавяне, не трябва да стават достъпни вследствие на приложената от детето сила, особено чрез хапане.

Опасност от задушаване

Артикулът не трябва да съдържа пластмасови апликации, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете, или каквото и да е непромокаемо покритие на столчето за вана, което може да покрие едновременно и устата и носа и да представлява опасност от задушаване. Опаковката, в която се съдържат артикулите, не трябва да представлява риск от задушаване чрез препречване на дихателните пътища.

Опасност от поглъщане

За да се намали рискът от поглъщане, артикулът не трябва да съдържа отделни или малки части, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете и които могат да попаднат в хранопровода.

Опасни ръбове

Достъпните ръбове са проектирани по начин, който не позволява получаването на разкъсвания и рани, особено ръбовете в пряк контакт с кожата на детето.

Структурна цялост

Приспособленията за фиксиране (като накрайници вендузи или други средства), които са от основно значение за закрепването на продукта, не трябва да се износват в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

За да се предотврати счупването на компоненти, което може да причини физическо нараняване, артикулите трябва да са в състояние да издържат на механичния натиск, на който са подложени по време на използването им.

Предпазна функция

За да се предотврати рискът от задушаване чрез давене, артикулите трябва да бъдат проектирани така, че да държат детето само в седнало положение. Проектът трябва да е съобразен със съответните антропометрични данни за съответната възрастова група. Предпазната функция трябва да дава възможност детето да бъде изваждено лесно в случай на извънредна ситуация.

Опасности, произтичащи от действия на детето върху приспособленията за фиксиране на артикулите

За да се избегне рискът от удавяне, трябва да е невъзможно приспособленията за фиксиране да бъдат активирани от страна на детето или пък неволно от страна на детегледачите.

Специфични предупреждения за артикула

Предупрежденията и указанията за употреба посочват ясно, че:

— детегледачът трябва през цялото време да е в контакт с детето,

— удавяне може да настъпи за броени мигове и в много плитка вода (± 2 cm),

— артикулът не предлага каквато и да е допълнителна безопасност по отношение на рисковете, свързани с водата, и удавяне се е случвало при наличие на столчета за вана.

Предупрежденията и информацията следва да бъдат изложени на видно място на опаковката, върху продукта и на мястото на продажба и следва да бъдат допълнени с пиктограми.

Етикетът с предупреждението следва да бъде траен и да остава видим, когато детето е на столчето за вана.

На детегледачите се предоставя информация относно уязвимата възрастова група деца (от 5 до 10 месеца).

Хигиена

Столчетата за вана са проектирани така, че да е лесно да бъдат измити и изсушени.

Специфични изисквания за безопасност по отношение на помощни средства за къпане

РИСКОВЕ: Основният риск, свързан с продукта, е удавяне.

2. ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1) **Общи изисквания за безопасност**

Артикулите не следва да застрашават безопасността или здравето на децата или детегледачите при употреба по предназначение или по предвидим начин, като се има предвид поведението на децата. Способностите на децата и детегледачите им се вземат предвид по-специално що се отнася до артикули, които с оглед на техните функции, размери и характеристики са предназначени за употреба от деца на възраст под 9 месеца. Етикетите върху артикулите или върху техните опаковки и указанията за употреба, които ги придружават, трябва да привличат вниманието на ползвателите или детегледачите към опасностите и рисковете от наранявания, свързани с използването на артикулите, както и върху начините за избягването им.

2) **Специфични изисквания за безопасност**

Химични изисквания

Помощните средства за къпане на бебета трябва да съответстват на съответното законодателство на ЕС.

Възпламеняемост и термични характеристики

За да се избегне рискът от попарване от течаща от кранчето гореща вода, на детегледачите трябва да се дадат указания да внимават за температурата на водата и да не позволяват на децата да достигнат до кранчетата.

Физични и механични свойства

Опасност от заклещване в процепи и отвори

Артикулите са проектирани и произведени по начин, който възпрепятства заклещването на пръстите.

Удушаване

Артикулите са проектирани и произведени по начин, който възпрепятства удушаването.

Риск от падане

За да се намали рискът от падане, което може да доведе до удавяне, артикулът и приспособлението, с което той се захваща за ваната, са в състояние да устоят на вътрешния и външния натиск от страна на детето, който може да предизвика преобръщането му. По-специално артикулът не трябва да се преобръща, докато детето се навежда в която и да е посока, опитва се да стане или бута столчето.

Опасност от задавяне

За да се намали рискът от задавяне, артикулът не трябва да съдържа малки части, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете и които могат да се поберат в устата на дете. За да се намали рискът от задавяне, пълнежните материали, които крият опасност от задавяне, не трябва да стават достъпни вследствие на приложена от дете сила, особено чрез хапане.

Опасност от задушаване

Артикулът не трябва да съдържа пластмасови апликации, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете, или каквото и да е непромокаемо покритие на помощното средство за къпане, което може да покрие едновременно и устата и носа и да представлява опасност от задушаване. Опаковката, в която се съдържат артикулите, не трябва да представлява риск от задушаване чрез препречване на дихателните пътища.

Опасност от поглъщане

За да се намали рискът от поглъщане, артикулът не трябва да съдържа отделни или малки части, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете и които могат да попаднат в хранопровода.

Опасни ръбове

Достъпните ръбове са проектирани по начин, който не позволява получаването на разкъсвания и рани, особено ръбовете в пряк контакт с кожата на детето.

Структурна цялост

За да се предотврати счупването на компоненти, което може да причини физическо нараняване, артикулите трябва да са в състояние да издържат на механичния натиск, на който са подложени по време на използването им.

Специфични предупреждения за артикула

Предупрежденията и указанията за употреба посочват ясно, че:

— детегледачът трябва през цялото време да е в контакт с детето,

— удавяне може да настъпи за броени мигове и в много плитка вода (± 2 cm),

— максималното ниво на водата, при което се избягва проникването на вода в устата на детето,

— артикулът не предлага каквато и да е допълнителна безопасност по отношение на рисковете, свързани с водата, и удавяне се е случвало при наличие на помощни средства за къпане.

Предупрежденията и информацията следва да бъдат изложени на видно място на опаковката, върху продукта и на мястото на продажба и следва да бъдат допълнени с пиктограми.

Етикетът с предупреждението следва да бъде траен и да остава видим, когато детето е в помощното средство за къпане.

На детегледачите се предоставя информация относно уязвимата възрастова група деца (от раждането до 9 месеца).

Хигиена

Артикулите са проектирани така, че да е лесно да бъдат измити и изсушени.

Специфични изисквания за безопасност по отношение на бебешки вани и стойки за вана

РИСКОВЕ: Основните рискове, свързани с продукта, са удавяне и падане, когато бебешката вана падне от стойката или поставката.

3. ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1) **Общи изисквания за безопасност**

Артикулите не следва да застрашават безопасността или здравето на децата или детегледачите при употреба по предназначение или по предвидим начин, като се има предвид поведението на децата. Способностите на децата и детегледачите им се вземат предвид по-специално що се отнася до артикули, които с оглед на техните функции, размери и характеристики са предназначени за употреба от деца на възраст под 12 месеца. Етикетите върху артикулите или върху техните опаковки и указанията за употреба, които ги придружават, трябва да привличат вниманието на ползвателите или детегледачите към опасностите и рисковете от наранявания, свързани с използването на артикулите, както и върху начините за избягването им.

2) **Специфични изисквания за безопасност**

Химични изисквания

Бебешките вани и стойки за вана трябва да съответстват на съответното законодателство на ЕС.

Възпламеняемост и термични характеристики

За да се избегне рискът от попарване от течаща от кранчето гореща вода, на детегледачите трябва да се дават указания да внимават за температурата на водата и да не позволяват на децата да достигнат до кранчетата.

Физични и механични свойства

Опасност от заклещване в процепи и отвори

Артикулите са проектирани и произведени по начин, който възпрепятства във възможно най-голяма степен заклещването на пръстите.

Удушаване

Артикулите са проектирани и произведени по начин, който възпрепятства удушаването.

Опасност, породена от подвижни елементи

Артикули, които са проектирани като сгъваеми, трябва да притежават механизъм за сгъване, който да не може да бъде задействан от дете или неволно от страна на детегледача. Не трябва да е възможно продуктът да бъде сглобен, без да бъде задействан и заключващият механизъм. За да не настъпи затискане, не се допуска промяна в разстоянието, дължаща се на движението на детето, особено когато центърът на тежестта му се измества.

Риск от падане

С цел предотвратяване на нестабилност ваната и нейната стойка са проектирани и произведени така, че да могат да издържат заедно теглото на детето и на водата във ваната. Ваната и нейната стойка не трябва да се преобръщат поради натиска от движението на детето или неволно движение на детегледача. По-специално артикулът не трябва да се преобръща, докато детето се навежда в която и да е посока или се опитва да стане.

Опасност от задавяне

За да се намали рискът от задавяне, артикулът не трябва да съдържа малки части, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете и които могат да се поберат в устата на дете. За да се намали рискът от задавяне, пълнежните материали, които крият опасност от задавяне, не трябва да стават достъпни вследствие на приложената от детето сила, особено чрез хапане.

Опасност от задушаване

Артикулът не трябва да съдържа пластмасови апликации, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете, или каквото и да е водонепропускливо покритие на ваната, което може да покрие едновременно и устата и носа и да представлява опасност от задушаване. Опаковката, в която се съдържат артикулите, не трябва да представлява риск от задушаване чрез препречване на дихателните пътища.

Опасност от поглъщане

За да се намали рискът от поглъщане, артикулът не трябва да съдържа отделни или малки части, които могат да бъдат отделени при прилагане на сила от дете и които могат да попаднат в хранопровода.

Опасни ръбове

Достъпните ръбове са проектирани по начин, който не позволява получаването на разкъсвания и рани, особено ръбовете в пряк контакт с кожата на детето.

Структурна цялост

За да се предотврати срутването на стойката или счупването на компоненти, което може да причини физическо нараняване, артикулът трябва да бъде в състояние да издържа на механичния натиск, на който е подложен по време на използването му. За да се предотврати износването на компоненти, което може да причини нараняване, използваният за производството на ваните и стойките материал има характеристики, които запазват показателите си през целия жизнен цикъл на продукта, особено по отношение на термични промени.

Опасности поради комбинация на два отделни артикула

Приспособлението, чрез което ваната се закрепва към стойката, трябва да е в състояние да издържа на механичния натиск, на който е подложено по време на използването му. За стойки и вани, продавани отделно, предупрежденията и указанията за употреба посочват типовете продукти, които могат да бъдат използвани заедно безопасно.

Специфични предупреждения за артикула

Предупрежденията и указанията за употреба посочват ясно, че:

— детегледачът трябва през цялото време да е в контакт с детето,

— удавяне може да настъпи за броени мигове и в много плитка вода (± 2 cm), артикулът не предлага каквато и да е допълнителна безопасност по отношение на рисковете, свързани с водата, и удавяне се е случвало при наличие на вана.

Предупрежденията и информацията следва да бъдат изложени на видно място на опаковката, върху продукта и на мястото на продажба и следва да бъдат допълнени с пиктограми.

Етикетът с предупреждението следва да бъде траен и да остава видим, когато детето е във ваната.

На детегледачите се предоставя информация относно уязвимата възрастова група деца (по-малки от 12 месеца).

Ваните имат предупреждение, което обръща внимание на детегледачите да не поставят ваните нависоко в комбинация с артикули като маси.

Хигиена

Артикулите са проектирани така, че да е лесно да бъдат измити и изсушени.